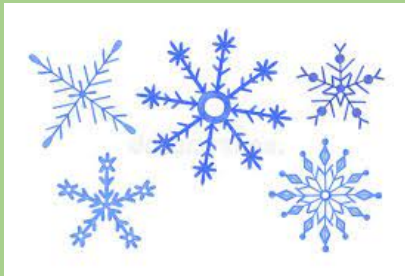




Sunday, December 10, 2023

Please scroll down to see the Spanish version.  
 Vaya hacía abajo para ver la versión en español.

**Upcoming Days to Note**



- **PTO December 11, 2023**
- **December 14th at 4:30**

*Title I Parent Round Table Meeting- in person meeting at Wellstone*

*Topic: School Discipline (Rights and Responsibilities).*

- **Monday, December 25 - Friday, January 5 Winter Break, no classes PreK - 12**
- **NAAPID (National African American Parent Involvement Day) February 12, 2024**



- **November - December:** Families are invited to attend [SPPS Reads movie](#) nights showing the award-winning documentary, “The Right to Read”. Executive produced by host of PBS’ Reading Rainbow LaVar Burton, the film follows the story of the literacy crisis in America as the greatest civil rights issue of our time, and what we can do about it. Event dates:
  - **Thursday, December 7 | 5:30-8 p.m. | Humboldt High School**

- **Tuesday, December 12** | 5:30-8 p.m. | Central High School  
Visit [spps.org/righttoread](https://spps.org/righttoread) for more event details and to register to attend.
- **Friday, December 8:** Two elementary schools (Maxfield and Benjamin E. Mays) have partnered with Saint Paul Promise Neighborhood and will unveil their new book vending machines that will offer a fun way to get students reading.



**UNION  
DEPOT**  
SAINT PAUL

- **December Union Depot Hub For the Holidays** Festivities for all **December 7 - 10** North Pole Express December Union Depot Hub For the Holidays [Events for Families](#)

**December 9** Union Depot Holiday Bake Sale

**December 10** Canadian Pacific Holiday Train

**December 8 - 10, 15 - 17** European Christmas Holiday Market



### Sankofa Reading Interventions

[Sankofa Reading Interventions, African/African American heritage.](#) Network for the Development of Children of African Descent (NdCad) Culturally-based reading intervention classes in NE Minneapolis. After school sessions. Nine weeks, 3 days/ week, 90 minute sessions. Must have own transportation. Upcoming session registrations. *Limited slots available.*

**m1 COMMERCE  
DEPARTMENT**  
Energy Assistance Program

**m1 COMMERCE  
DEPARTMENT**  
Energy Assistance Program

Need help paying energy bills? Minnesota's Energy Assistance Program

English

Hmong

Spanish

Somali

Reading Opens the World  
Community Literacy Festival  
Saturday, Dec. 16 10 a.m. to 2 p.m.  
Neighborhood House



SAINT PAUL FEDERATION  
OF EDUCATORS LOCAL 28



**FREE BOOKS  
FOR ALL!**

**SEE YOU  
SATURDAY, DEC. 16!**

# READING OPENS THE WORLD COMMUNITY LITERACY FESTIVAL

Hosted by the Saint Paul Federation of Educators, Local 28

- Books are available on a first-come, first-served basis, so arrive early.
- Children may choose up to **10 FREE books** for their home library with a maximum of 30 books per family.
- Educators may choose up to **50 FREE books** for classroom collections.
- Enjoy music, food, and other family activities!

**VOLUNTEERS  
NEEDED**



SCAN HERE

**SATURDAY, DECEMBER 16 10:00 A.M. - 2:00 P.M.**  
**NEIGHBORHOOD HOUSE**  
**179 E. ROBIE STREET**  
**SAINT PAUL, MN 55107**

For more information, please contact Jay Wahi [jay@spfe28.org](mailto:jay@spfe28.org)

School and community program staff must be registered with First Book to receive free books. Registration is free and on-site registration will be available. To register in advance, please go to [www.firstbook.org/AFT](http://www.firstbook.org/AFT).





**EVERY MEAL**  
FIGHTING CHILD HUNGER




**EVERY MEAL**  
FIGHTING CHILD HUNGER

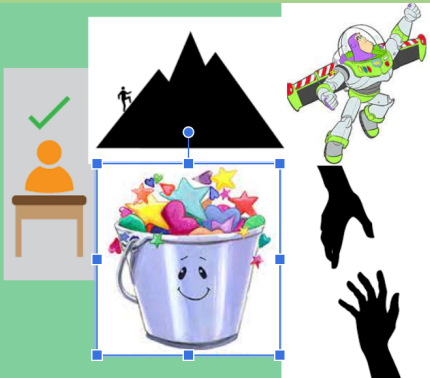
*The Friday Food Program is facilitated through Every Meal with the goal of making sure all of our students have access to nutritional meals over the weekend. We have a group of volunteers from KEMPS that come in every Friday to put food bags in students' backpacks. If you would like your child to be part of the program and bring a bag of food home every Friday please complete the form below and return it to your child's teacher, or contact the school office (telephone 651-290- 8354) to request a paper copy of the form, and return it to your child's teacher. [Friday Food Program](#)*

**Teaching & Learning**

This month students will be practicing taking a break in another classroom. Ask your students about the Puppy video.

<p style="text-align: center;"><b>Office Announcements &amp; Updates</b></p>	<p><b>Family Engagement Plan Online Copy</b>  <a href="https://docs.google.com/document/d/1qq6uhwCHnIrYtaExyKx4mUhAhDGUFhPcWtSqS2nXhsA/edi">https://docs.google.com/document/d/1qq6uhwCHnIrYtaExyKx4mUhAhDGUFhPcWtSqS2nXhsA/edi</a></p> <p><b>We offer interpreters and translators upon request. Ofrecemos intérpretes y traductores al pedirlos.</b></p> <p style="text-align: center;"><i><b>Classroom Visit Reminder</b></i></p> <p><b>Attention Wellstone Families:</b></p> <p><b><u>Prior</u> to visiting your student’s classroom, you must <u>first schedule an appointment</u> in the front office.</b></p> <p><b><u>After administration’s approval of the date and time, you will then be escorted by an administrator or another available staff member.</u></b></p> <p><i>Thank you in advance for your understanding to keep our staff and students safe, and for allowing learning to continue by following the above guidelines for classroom visits.</i></p>
<p style="text-align: center;"><b>Building Engineer Announcements &amp; Updates</b></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Food and Nutrition Services Announcements &amp; Updates</b></p> <div data-bbox="243 1350 508 1535" style="text-align: center;">  </div>	<p style="text-align: center;"><i><b>December Elementary School Breakfast and Lunch Menus</b></i></p> <p><a href="#">Click to see what Wellstone students are eating for school breakfast and lunch each day in December.</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>School Nurse Announcements &amp; Updates</b></p>	<p>Please monitor your students for symptoms of illness. Students cannot attend school if they have a fever or have vomited within 24 hours. Please email <a href="mailto:Lanora.Moore@spps.org">Lanora.Moore@spps.org</a> or call the school if you are not sure whether to send your child to school.</p>

**Student/Special Services  
Announcements & Updates**



**EL/Dual Immersion  
Announcements & Updates**

**Biosmart  
Announcements & Updates**

**Administration  
Announcements & Updates**



**Monthly Student Awards started in November!**

Look out for students coming home with certificates. Way to go! Our next celebration will be on December 19th.

**Sign up for School Tours Highland Park Middle School**

Highland Park Middle School is offering school tours for current 5<sup>th</sup> grade students and their parents.

The tours go from 8:45 a.m. – 9:30 a.m. They will take place on the following dates:

- Wednesday, December 13, 2023
- Friday, December 15, 2023
- Friday, January 19, 2024
- Wednesday, January 24, 2024

Sign-up for families is located on the front page of our website: <https://www.spps.org/highlandms>.

● **Highland Park Middle School Showcase**

Furthermore, our Highland Park Middle School Showcase will take place on Wednesday, January 17, from 5:45 – 7:00 p.m. This is an open-house format for incoming 6<sup>th</sup> graders/current 5<sup>th</sup> graders. There is no sign-up in advance for this evening.

We hope to see you on Thursday, December 14 at 4:45 for the parent round table. Topic: [Rights and Responsibilities](#) for students

**Specialists  
Announcements & Updates**



**Engineering at Wellstone:** Check out the engineering [website](#) and fall [newsletter](#) to see what we've been working on in engineering so far this year. All classes in kindergarten through fifth grade will come to engineering during specialist time. I look forward to working with all of these amazing scholars this year! <https://sites.google.com/stpaul.k12.mn.us/engineeringwellstone?usp=sharing>

**Technology:**

Check out student work and typing, coding, and digital citizenship resources and information on the Technology website: <https://sites.google.com/view/wellstonetechnology>

We welcome visitors this year to our classroom to speak with students about technology, or to see what students are working on. To sign up for a visit, please complete [this form](#).

**Futuro Días importantes**



- **PTO Meeting December**
- **Jueves 14 de diciembre-**

*Venga a Wellstone para la reunión de los padres patroneado por Title I.*

*Tema: [Derechos y responsabilidades](#)*

- **Lunes 25 de diciembre - viernes 5 de enero**  
*Vacaciones de invierno, no habrá clases PreK - 12*
- **NAAPID (Día Nacional de Participación de los Padres Afroamericanos) 12 de Febrero 2024**



- **Noviembre - diciembre:** Las familias están invitadas a asistir a las noches de cine de [SPPS Reads](#) que muestran el documental galardonado “[The Right to Read](#)”. “El derecho a leer”. Producida por la presentadora de Reading Rainbow LaVar Burton de PBS, la película sigue la historia de la crisis de alfabetización en Estados Unidos como el mayor problema de derechos civiles de nuestro tiempo, y lo que podemos hacer al respecto.

Fechas del evento:

**El jueves 7 de diciembre** | 5:30-8 p.m. | Escuela secundaria Humboldt

**El martes 12 de diciembre** | 5:30-8 p.m. | escuela secundaria central

Visite [spps.org/righttoread](https://spps.org/righttoread) para obtener más detalles del evento y registrarse para asistir.



UNION  
DEPOT  
SAINT PAUL

**Diciembre Union Depot Hub Para las fiestas.** [Eventos para familias](#)  
[Festividades para todos](#)

**Del 7 al 10 de diciembre** North Pole Express

**9 de diciembre** Venta de pasteles navideños de Union Depot

**10 de diciembre** Tren navideño del Pacífico canadiense

**8 - 10, 15 - 17 de diciembre** Mercado navideño europeo



¿Su familia necesita ayuda para pagar las facturas de calefacción?

[El Programa de Asistencia de Energía.](#)

Eventos de la comunidad/  
Wellstone PTO

*La lectura abre el mundo,  
feria de libros, sábado 16  
de diciembre, a las 10 de la  
mañana hasta las 2 de la  
tarde*

*Neighborhood House*



**LIBROS GRATIS  
PARA TODOS**

¡NOS VEMOS EL SÁBADO  
16 DE DICIEMBRE!

## LA LECTURA ABRE EL MUNDO FERIA DE LIBROS

Organizado por la Federación de Educadores de Saint Paul, Local 28

- Los libros están disponibles por orden de llegada, ¡así que llegue temprano!
- Estudiantes, padres, tutor, y se anima a las familias a venir y elegir hasta 10 libros por niño para la biblioteca de la casa (Máximo de 30 libros por familia).
- Los educadores y el personal de la escuela pueden seleccionar hasta 50 libros para su salón de clases o programa.
- ¡Divertida celebración familiar con música, comida, y más!

**VOLUNTEERS  
NEEDED**



SCAN HERE

**SÁBADO 16 DE DICIEMBRE 10:00 A.M. - 2:00 P.M.**  
**NEIGHBORHOOD HOUSE**  
**179 E. ROBIE STREET**  
**SAINT PAUL, MN 55107**

Para más información favor contactar a Jay Wahi [jay@spfe28.org](mailto:jay@spfe28.org)

School and community program staff must be registered with First Book to receive free books. Registration is free and on-site registration will be available. To register in advance, please go to [www.firstbook.org/AFL](http://www.firstbook.org/AFL)





**EVERY MEAL**  
FIGHTING CHILD HUNGER



**EVERY MEAL**  
FIGHTING CHILD HUNGER

*El programa de alimentos de los viernes se facilita a través de **Every Meal** con el objetivo de garantizar que todos nuestros estudiantes tengan acceso a comidas nutritivas durante el fin de semana. Tenemos un grupo de voluntarios de KEMPS que vienen todos los viernes para poner bolsas de comida en las mochilas de los estudiantes. Si desea que su hijo sea parte del programa y traiga una bolsa de comida a casa todos los viernes, complete el formulario a continuación y devuélvalo al maestro de su estudiante, O solicite una copia impresa al personal de la oficina de la escuela (telefono 651-290-8354) y devuelva el formulario completo al maestro de su hijo.*

[Formulario](#)






[Intervenciones de lectura de Sankofa](#), herencia africana/afroamericana. Red para el Desarrollo de Niños Afrodescendientes (NdCad) Intervención de lectura de base cultura, clases len NE Minneapolis. Sesiones extraescolares. Nueve semanas, 3 días/semana, sesiones de 90 minutos. Debe contar con transporte propio. Próximas inscripciones a sesiones. Cupos limitados disponibles.

## **WELLSTONE PTO**

Los centros de tareas presenciales de la biblioteca pública de Saint Paul ya están abiertos en cinco bibliotecas de Saint Paul. Los centros de tareas son de uso gratuito y ofrecen a estudiantes de todas las edades apoyo, tecnología y recursos para estudiar de forma independiente o con la ayuda de tutores voluntarios. Hay ayuda personalizada en línea con las tareas disponible todos los

	<p>días de 1 a 11 p. m. en inglés y español a través del sitio web de la biblioteca usando su tarjeta de biblioteca o Library Go. Todos los estudiantes de SPPS tienen acceso a libros, recursos en línea y más de la Biblioteca Pública de Saint Paul.</p> <p><a href="https://sppl.org/homework/">https://sppl.org/homework/</a> <a href="https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/">https://sppl.org/resource/brainfuse-helpnow/</a></p>
<b>Enseñanza + Aprendizaje</b>	<p>Este mes los estudiantes practicarán a tomar un descanso en otro aula. Pregúnteles a sus alumnos sobre “el video de Puppy.”</p>

<b>Anuncios de la oficina + Actualizaciones</b>	<p><i>Un recordatorio sobre las visitas a los salones durante el día escolar</i></p> <p>Atención Estimadas Familias:</p> <p><b><u>Antes</u></b> de visitar el salón de clases de sus estudiantes, <b><u>primero debe programar una cita con los de la oficina principal. Después de que la administración apruebe la fecha y la hora, la administración u otro</u></b></p>
---	--

	<p><b><u>miembro del personal disponible lo acompañará a la aula de su estudiante.</u></b></p> <p><i>Gracias de antemano por su comprensión para mantener seguros a nuestro personal y estudiantes, y por permitir que el aprendizaje continúe mientras sigue las pautas anteriores para las visitas a los salones de clase.</i></p>
<p><b>Anuncios y actualizaciones de: nuestros ingenieros</b></p>	
<p><b>Anuncios y actualizaciones de: Servicios de Alimentación y Nutrición</b></p> 	<p><i>Los menús de desayuno y almuerzo de diciembre para los alumnos de Wellstone en inglés</i></p> <p><i>Haz clic para ver los menús de diciembre para desayunos y almuerzos en Wellstone (en inglés)</i></p>
<p><b>Enfermera Escolar + Actualizaciones</b></p>	<p>Estimados padres si notan que su estudiante tiene síntomas de enfermedad, como fiebre, diarrea o vómito dentro de las 24 horas- los estudiantes <b>NO PUEDEN ASISTIR</b> a la escuela. Envíe un correo electrónico a <a href="mailto:Heather.Miller2@spps.org">Heather.Miller2@spps.org</a> o llame a la escuela si no está seguro de enviar a su hijo a la escuela.</p>
<p><b>Anuncios de estudiantes/ Servicios especiales + actualizaciones</b></p>  	<p><b>¡Los premios mensuales para estudiantes comenzaron en noviembre!</b></p> <p>Esté atento a los estudiantes que regresan a casa con certificados. ¡Camino a seguir! Nuestra próxima celebración será el 19 de diciembre.</p> <p>Regístrese para recorridos escolares Highland Park Middle School La escuela secundaria Highland Park ofrece recorridos escolares para los estudiantes actuales de quinto grado y sus padres.</p> <p>Los recorridos van de 8:45 a 9:30 horas. Se realizarán en las siguientes fechas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· El miércoles, 13 de diciembre de 2023</li> <li>· El viernes, 15 de diciembre de 2023</li> <li>· El viernes, 19 de enero de 2024</li> <li>· miércoles, 24 de enero de 2024</li> </ul> <p>La inscripción para familias se encuentra en la página principal de nuestro sitio web: <a href="https://www.spps.org/highlandms">https://www.spps.org/highlandms</a>.</p>



### Exhibición de la escuela secundaria Highland Park

Además, nuestra exhibición de la escuela secundaria Highland Park se llevará a cabo el miércoles 17 de enero de 5:45 a 7:00 p. m. Este es un formato de jornada de puertas abiertas para estudiantes entrantes de 6.º grado y estudiantes actuales de 5.º grado. No es necesario inscribirse con antelación para esta noche.

EL/Dual Immersion Anuncios + Actualizaciones

Biosmart + Actualizaciones

Anuncios de: administracion y actualizaciones



Los estudiantes no deben traer dulces, chips, refrescos ni refrigerios a la escuela. Estos elementos están provocando conflictos y distracciones. Se permiten botellas de agua. **Se permiten refrigerios para la clase sólo si un estudiante trae suficientes para compartir con toda la clase;** por favor consulte con el maestro antes de traerlos a la escuela.

Anuncios de especialistas y actualizaciones



**Engineering at Wellstone:** Ingeniería en Wellstone: consulte el sitio web de [ingeniería](#) y el [boletín](#) de otoño para ver en qué hemos estado trabajando en ingeniería en lo que va del año. Todas las clases desde jardín de infantes hasta quinto grado llegarán a ingeniería durante el horario de especialistas. ¡Espero trabajar con todos estos increíbles académicos este año!

<https://sites.google.com/stpaul.k12.mn.us/engineeringwellstone?usp=sharing>

### Technology:

Consulte el trabajo de los estudiantes y los recursos e información de mecanografía, codificación y ciudadanía digital en el sitio web de Tecnología: <https://sites.google.com/view/wellstonetechnology>



Este año le damos la bienvenida a los visitantes a nuestro salón de clases para hablar con los estudiantes sobre tecnología o para ver en qué están trabajando los estudiantes. Para registrarse para una visita, complete este formulario.

<https://forms.gle/FiuExbcN4tdaMPsh9>